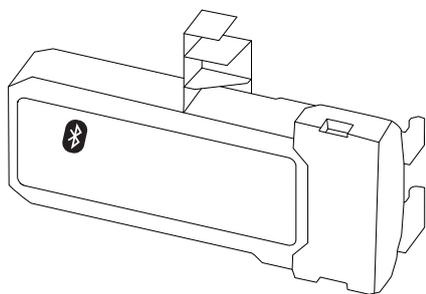


Особые документы

Модуль Bluetooth (BT10)

Аксессуары



Область применения

Дистанционное управление устройствами HART с использованием технологии беспроводной связи Bluetooth®

Действительно для следующих исполнений приборов

Прибор	Связь	Версия программного обеспечения	Версия прибора
Levelflex FMP5x	HART	01.03.zz или выше	4
Micro pilot FMR5x	HART	01.02.zz или выше	3
Micro pilot FMR6x	HART	01.00.zz или выше	1

i При использовании модуля Bluetooth минимальное напряжение питания увеличивается на величину до:

- 3 В для FMR5x
- 2 В для FMP5x/FMR6x

Преимущества

- Быстрый и простой ввод в эксплуатацию с помощью приложения SmartBlue
- Дополнительные инструменты и переходники не требуются
- Получение кривой сигнала посредством приложения SmartBlue
- Передача зашифрованных данных через одно соединение по схеме "точка-точка" (испытано Институтом Фраунгофера) и защита связи через беспроводной интерфейс Bluetooth® с помощью пароля
- Диапазон в стандартных условиях: >10 м (33 фут)

[Начало на первой странице]

Зарегистрированные товарные знаки

- Bluetooth®

Текстовый знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Endress+Hauser осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

- Apple®

Apple, логотип Apple, iPhone и iPod touch являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store – знак обслуживания Apple Inc.

- Android®

Android, Google Play и логотип Google Play – товарные знаки Google Inc.

Декларация о соответствии



Ограничения в случае модернизации

В зависимости от сертификата преобразователя возможность использования модуля Bluetooth может быть ограничена. Устройство можно модернизировать путем установки модуля Bluetooth только в том случае, если опция *NF* (Bluetooth) указана в разделе *Дополнительные технические характеристики* соответствующих правил техники безопасности (XA).

EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity
Déclaration UE de Conformité

Endress+Hauser 
 People for Process Automation



Company **Endress+Hauser SE+Co. KG, Hauptstraße 1, 79689 Maulburg**
 erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
 declares as manufacturer under sole responsibility, that the product
 déclare sous sa seule responsabilité en qualité de fabricant que le produit

Product **MICROPILOT**
 FMR50, FMR51, FMR52, FMR53, FMR54, FMR56, FMR57

Regulations den folgenden Europäischen Richtlinien entspricht:
 conforms to following European Directives:
 est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes :

RED 2014/53/EU (L153/62)
 RoHS 2011/65/EU (L174/88)

Standards angewandte harmonisierte Normen oder normative Dokumente:
 applied harmonized standards or normative documents:
 normes harmonisées ou documents normatifs appliqués:

EN 300328-V2.1.1 (2016)
 EN 301489-1V2.1.1 (2017)
 EN 302372-V2.1.1 (2016)
 EN 302729-V2.1.1 (2016)
 EN 50581 (2012)
 EN 61010-1 (2010)
 EN 61326-1 (2013)
 EN 61326-2-3 (2013)
 EN 61326-2-5 (2013)

Maulburg, 20.03.2018
 Endress + Hauser SE + Co. KG


 i.V. Dr. Arno Götz
 Abteilungsleiter Produktsicherheit
 Department Manager Product Safety
 Responsable de certification

EC_00630_01.18

EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity
Déclaration UE de Conformité

Endress+Hauser 
People for Process Automation



Company **Endress+Hauser SE+Co. KG, Hauptstraße 1, 79689 Maulburg**
erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declares as manufacturer under sole responsibility, that the product
déclare sous sa seule responsabilité en qualité de fabricant que le produit

Product **Micropilot**
FMR60, FMR62, FMR67

Regulations den folgenden Europäischen Richtlinien entspricht:
conforms to following European Directives:
est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes :

RED 2014/53/EU (L153/62)
RoHS 2011/65/EU (L174/88)

Standards angewandte harmonisierte Normen oder normative Dokumente:
applied harmonized standards or normative documents:
normes harmonisées ou documents normatifs appliqués:

EN 300328-V2.1.1 (2016)
EN 301489-1V2.1.1 (2017)
EN 302372-V2.1.1 (2016)
EN 302729-V2.1.1 (2016)
EN 50581 (2012)
EN 61010-1 (2010)
EN 61326-1 (2013)
EN 61326-2-3 (2013)
EN 61326-2-5 (2013)

Maulburg, 20.03.2018
Endress + Hauser SE + Co. KG



i.V. Dr. Arno Götz
Abteilungsleiter Produktsicherheit
Department Manager Product Safety
Responsable de certification

EC_00632_01.18

EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity
Déclaration UE de Conformité

Endress+Hauser 
 People for Process Automation



Company **Endress+Hauser SE+Co. KG, Hauptstraße 1, 79689 Maulburg**
 erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
 declares as manufacturer under sole responsibility, that the product
 déclare sous sa seule responsabilité en qualité de fabricant que le produit

Product **LEVELFLEX**
 FMP50, FMP51, FMP52, FMP53, FMP54, FMP55, FMP56, FMP57

Regulations den folgenden Europäischen Richtlinien entspricht:
 conforms to following European Directives:
 est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes :

RED	2014/53/EU (L153/62)
RoHS	2011/65/EU (L174/88)

Standards angewandte harmonisierte Normen oder normative Dokumente:
 applied harmonized standards or normative documents:
 normes harmonisées ou documents normatifs appliqués:

EN 300328-V2.1.1	(2016)
EN 301489-1V2.1.1	(2017)
EN 50581	(2012)
EN 61010-1	(2010)
EN 61326-1	(2013)
EN 61326-2-3	(2013)
EN 61326-2-5	(2013)

Maulburg, 20.03.2018
 Endress + Hauser SE + Co. KG


 i.V. Dr. Arno Götz
 Abteilungsleiter Produktsicherheit
 Department Manager Product Safety
 Responsable de certification

EC_00633_01.18

Радиочастотные сертификаты

Европа

Прибор соответствует требованиям Директивы ЕС о радиооборудовании (RED) 2014/53/ЕС:

- EN 300 328 V2.1.1
 - EN 301 489-1 V2.1.1
 - EN 301 489-17 V3.1.1
 - EN 62311: 2008
-

Канада и США

Английский

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 Вносимые в оборудование изменения или модификации, явным образом не санкционированные компанией Endress+Hauser, могут повлечь за собой отмену разрешения Федеральной комиссии по связи США на эксплуатацию данного оборудования.

 This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiofrequency radiation exposure information

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Французский

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

 Les changements ou modifications apportées à cet appareil non expressément approuvée par Endress+Hauser SE+Co. KG peut annuler l'autorisation FCC d'utiliser cet appareil.

Déclaration d'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé simultanément avec un autre transmetteur ou antenne.

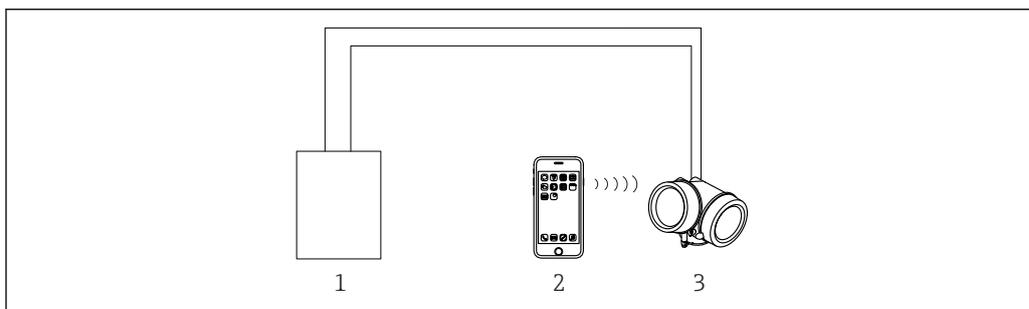
Япония

Japanese Radio Law and Japanese Telecommunications Business Law Compliance.

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法).

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

Эксплуатация с использованием технологии беспроводной связи Bluetooth®



A0034939

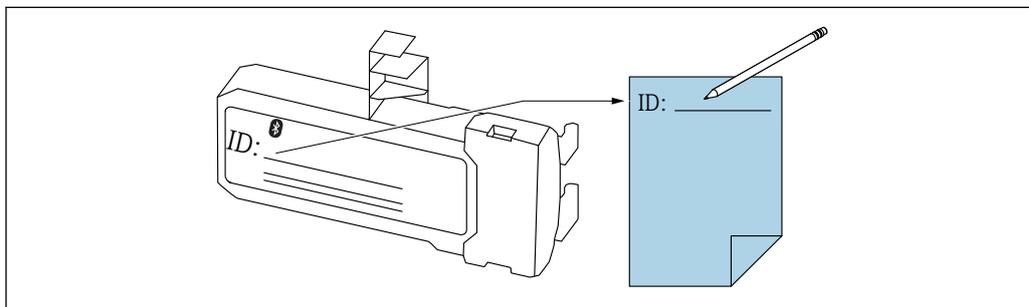
 1 *Возможности дистанционного управления через беспроводную технологию Bluetooth®*

1 *Блок питания преобразователя*

2 *Смартфон/планшет с приложением SmartBlue*

3 *Преобразователь с беспроводной технологией Bluetooth®*

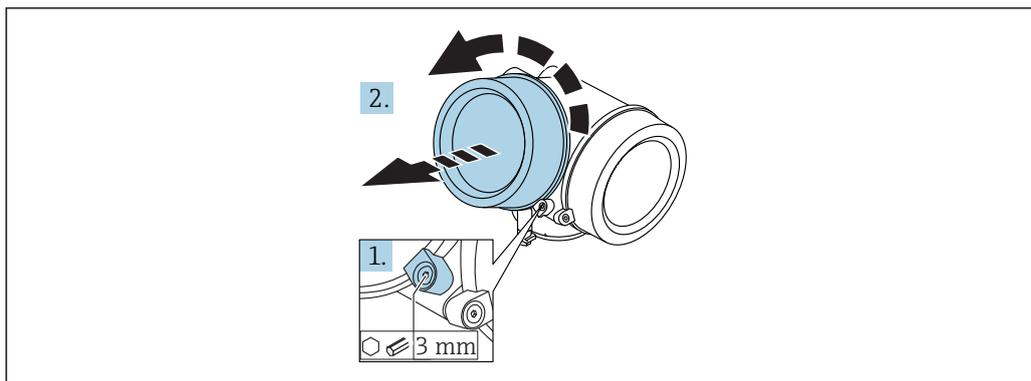
Подготовка к установке модуля Bluetooth



A0036446

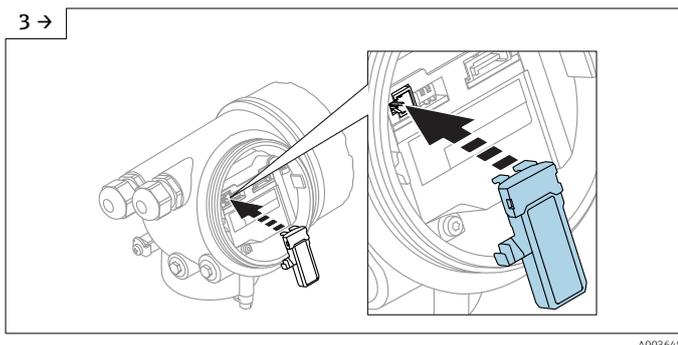
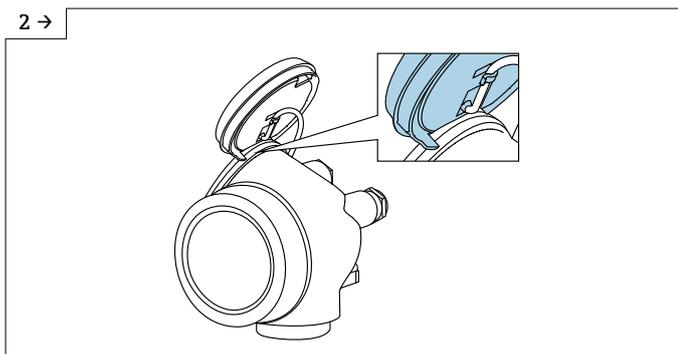
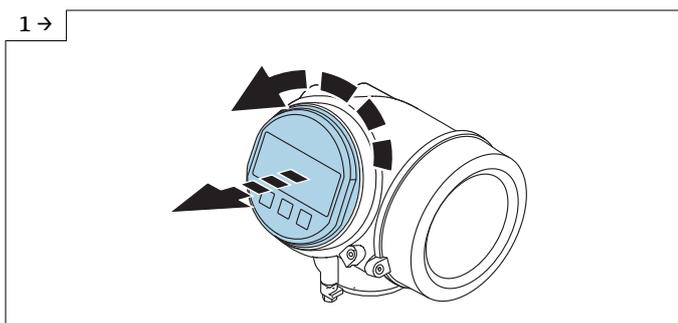
Запишите идентификатор модуля Bluetooth. Идентификатор выполняет функции начального пароля для прибора в приложении SmartBlue.

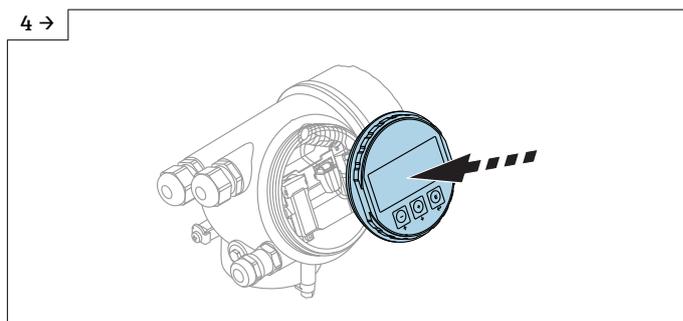
Крышка проема



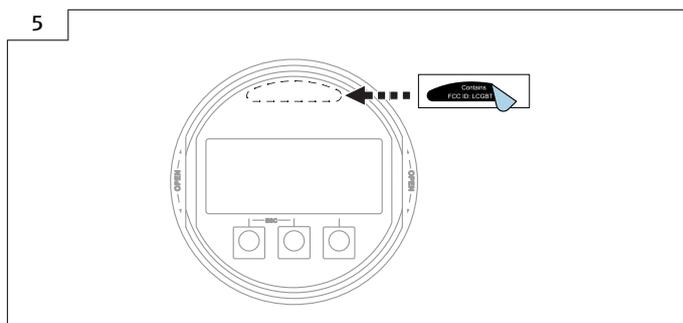
1. Ослабьте винт зажимного хомута крышки отсека электронной части с помощью шестигранного ключа (3 мм) и поверните хомут на 90 град против часовой стрелки.
2. Отверните крышку и проверьте прокладку. При необходимости замените.

Установка модуля Bluetooth





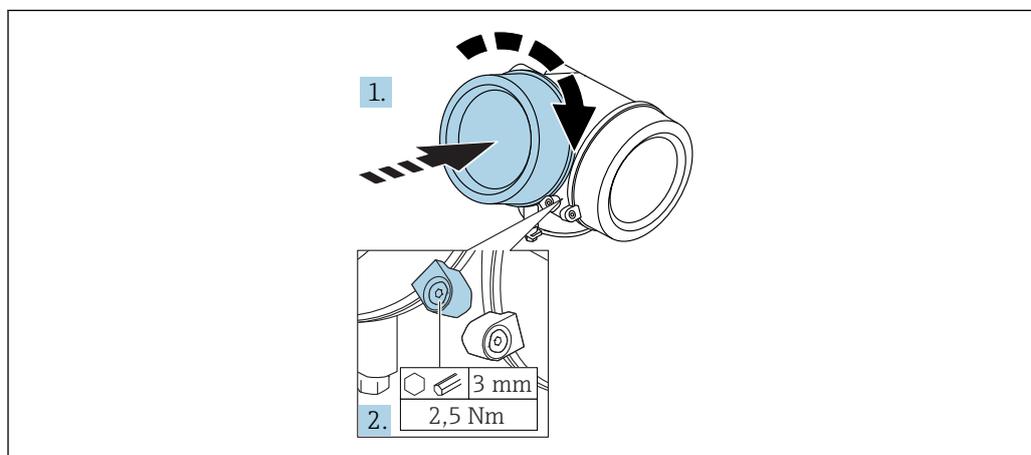
A0036453



A0036672

- ▶ Для областей применения, утвержденных Федеральной комиссией по связи США (FCC): нанесите наклейку "FCC approval" на дисплей при ее отсутствии.

Закрытие крышки отсека электронной части



A0021451

1. Плотно заверните крышку отсека электронной части.
2. Поверните зажимной хомут на 90 град по часовой стрелке и затяните его с моментом затяжки 2,5 Нм с помощью шестигранного ключа (3 мм).

Ввод в эксплуатацию с помощью приложения SmartBlue

Требования

Требования к прибору

Ввод в эксплуатацию с помощью приложения SmartBlue возможен только в том случае, если прибор оснащен модулем Bluetooth.

Требования к системе SmartBlue

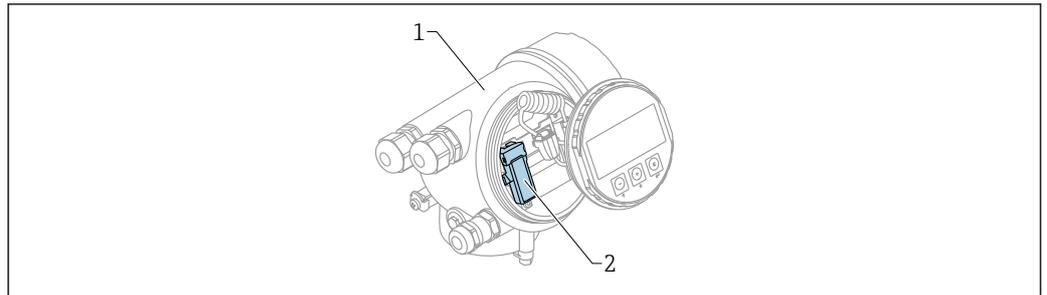
Для приборов на базе Android приложение SmartBlue можно загрузить в Google Play Store, для приборов на базе iOS – в iTunes Store.

- Приборы с операционной системой iOS:
iPhone 4S или более поздней версии, начиная с iOS9.0; iPad2 или более поздней версии, начиная с iOS9.0; iPod Touch 5-го поколения или более поздней версии, начиная с iOS9.0.
- Приборы с операционной системой Android:
начиная с Android 4.4 KitKat и Bluetooth® 4.0.

Исходный пароль

Идентификатор модуля Bluetooth служит исходным паролем, который используется для первоначального подключения к прибору. Эти данные можно найти:

- В информационном листке, который прилагается к прибору; этот листок, уникальный для каждого серийного номера, хранится также в системе W@M;
- На заводской табличке модуля Bluetooth.



A0036790

2 Прибор с модулем Bluetooth

1 Корпус электронной части прибора

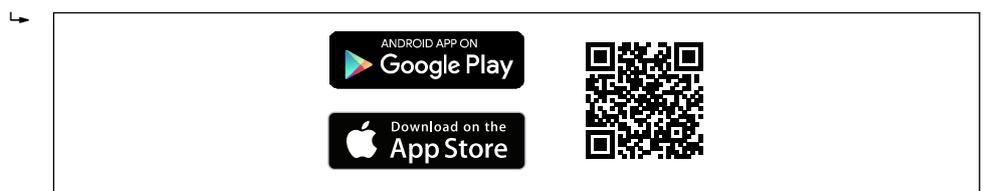
2 Заводская табличка модуля Bluetooth; идентификатор на этой заводской табличке служит исходным паролем

- Все данные, необходимые для входа в систему (включая пароль, измененный пользователем), хранятся не в приборе, а в модуле Bluetooth. Это следует учитывать при снятии модуля с одного прибора и его перестановке на другой прибор.

Ввод в эксплуатацию

Загрузите и установите SmartBlue.

1. Чтобы загрузить приложение, отсканируйте QR-код или введите «SmartBlue» в поле поиска.



A0033202

3 Ссылка для загрузки

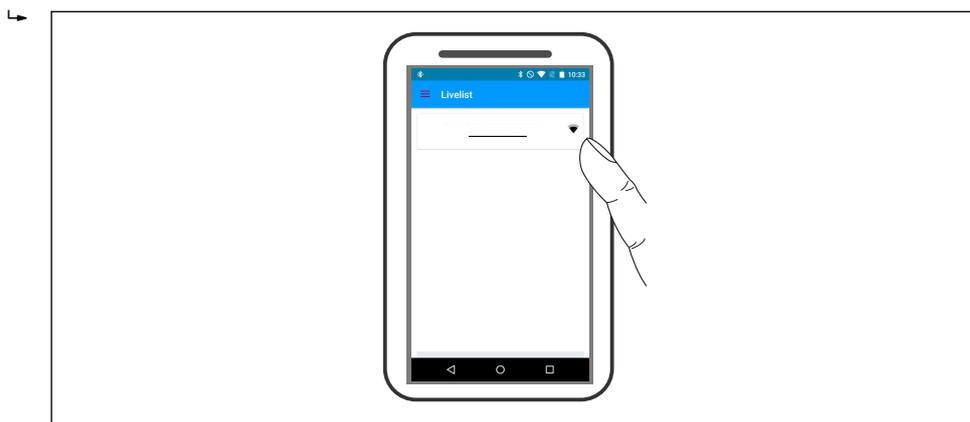
2. Запустите SmartBlue.



A0029747

4 Пиктограмма SmartBlue

3. Выберите прибор в отображаемом списке (только доступные приборы).

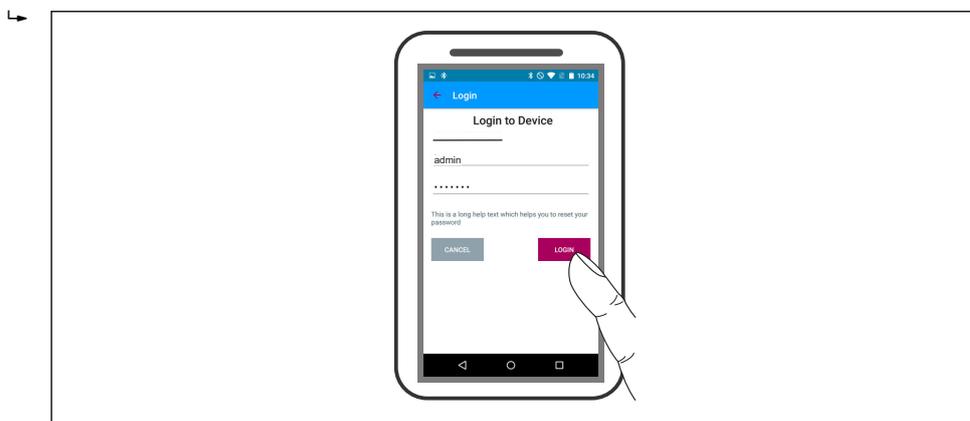


A0029502

5 Список

- i** Устанавливается только одно двухточечное соединение между **одним** датчиком и **одним** смартфоном или планшетом.

4. Выполните вход в систему.

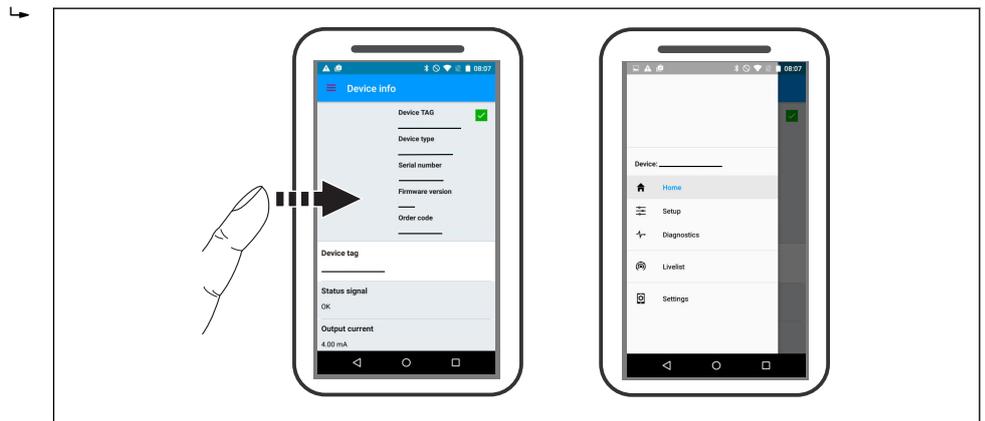


A0029503

6 Вход

5. Введите имя пользователя -> admin.
6. Введите исходный пароль -> идентификатор модуля Bluetooth.
7. После первого входа в систему измените пароль.

8. Движением «смахивания» сбоку можно перетащить на изображение дополнительные сведения (например, основное меню).



A0029504

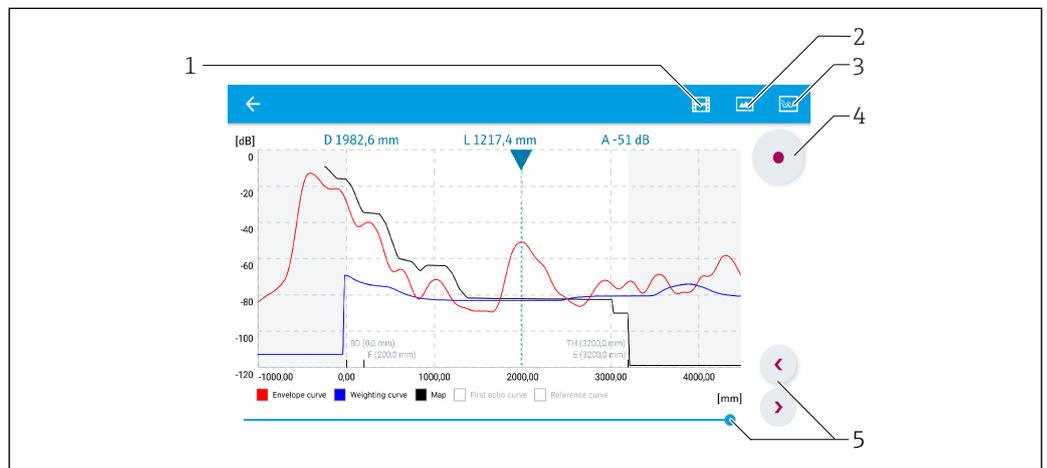
7 Основное меню

i Можно записать и отобразить огибающие.

В дополнение к огибающей отображаются следующие значения:

- D = расстояние;
- L = уровень;
- A = абсолютная амплитуда.
- Если используются скриншоты, то сохраняется отображаемый раздел (функция масштабирования).
- В видеопоследовательности всегда сохраняется вся область без функции масштабирования.

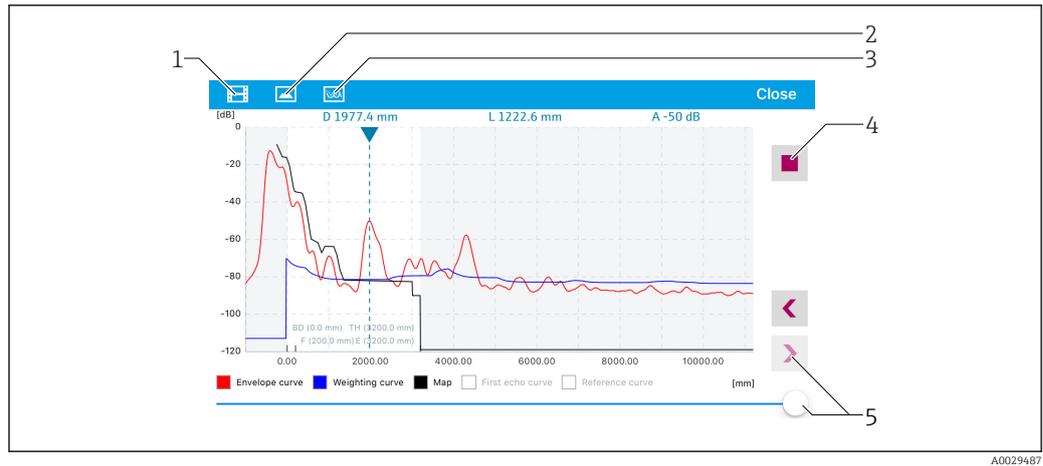
Также можно отправить огибающие (видеопоследовательности) с помощью соответствующих функций смартфона или планшета.



A0029486

8 Отображение огибающей (пример) в приложении SmartBlue; устройство Android

- 1 Запись видео
- 2 Снимок экрана
- 3 Переход к меню сканирования помех
- 4 Запуск/остановка записи видео
- 5 Перемещение по оси времени



A0029487

9 *Отображение огибающей (пример) в приложении SmartBlue; устройство IoS*

- 1 *Запись видео*
- 2 *Снимок экрана*
- 3 *Переход к меню сканирования помех*
- 4 *Запуск/остановка записи видео*
- 5 *Перемещение по оси времени*



www.addresses.endress.com
